

Pièces de rechange - *Spare parts* - Piezas de recambio - *Ersatzteile* - Pezzi di ricambio

Calibre 285 (30 SC T5 PC AM 17 pierres)

Seconde au centre
Sweep second
Segundero central
Zentrumsekunde
Secondi al centro

Pare-chocs
Shock protecting device
Dispositivo amortiguador
Stoßsicherung
Dispositivo ammortizzatore

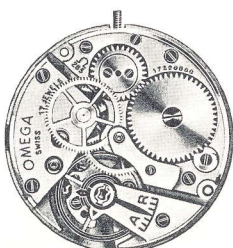
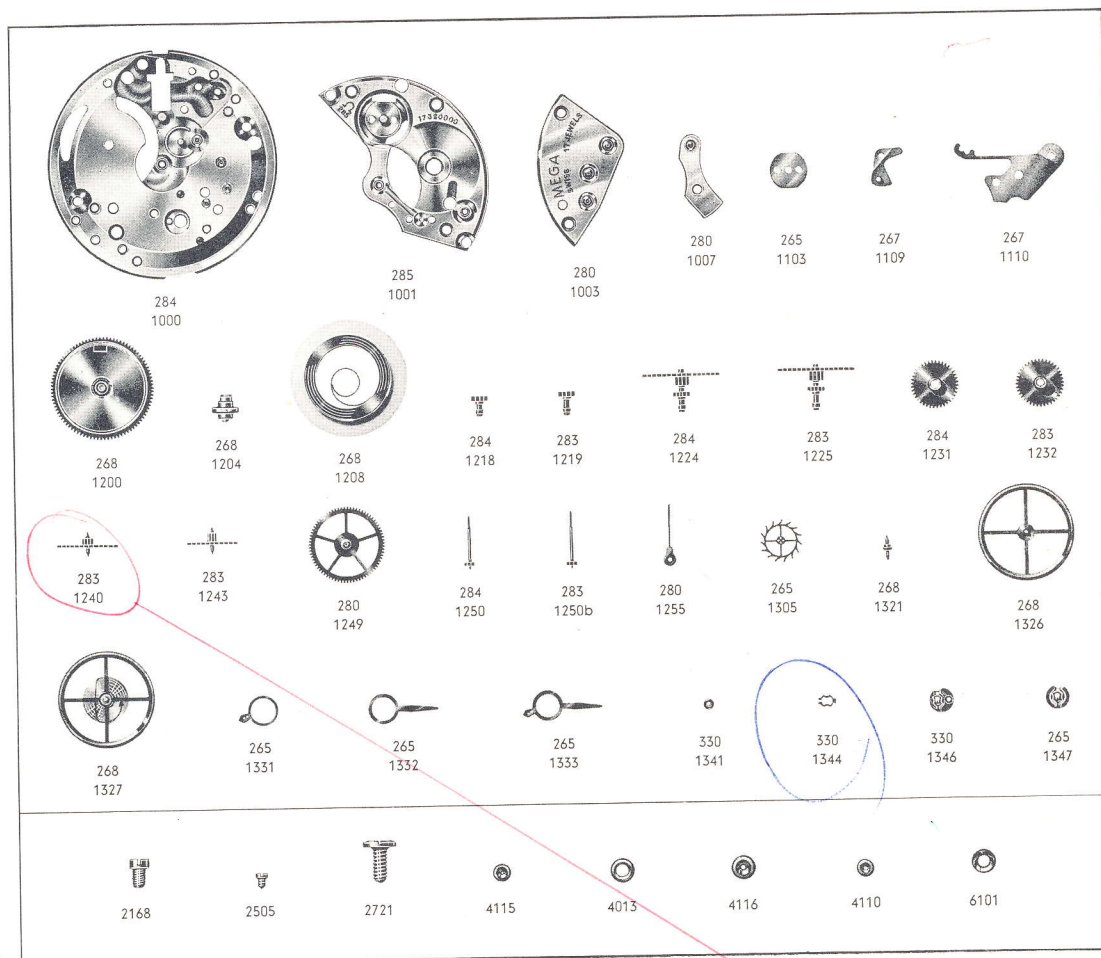
Antimagnétique
Non magnetic
Antimagnético
Antimagnetisch
Antimagnetico

Marqué sur le pont:
Marked on the bridge:
Marcado en el puente:
Bezeichnung auf der Brücke:
Marcato sul ponte:

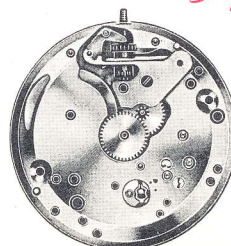
285

Pièces de rechange différant de celles du calibre de base:
Spare parts which differ from those of the basic calibre:
Piezas de recambio que difieren de las del calibre de base:
Ersatzteile, die sich von denjenigen des Grundkalibers unterscheiden:
Pezzi di ricambio differenti di quelli del calibro di base:

260 (30 T2 PC AM 15 pierres)



D: 30.00 mm
Ht: 5.10 mm
N: 18 000



*give Cal 265
AF 11/2000*

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
284.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
285.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
280.1003	Pont de rouage	<i>Train wheel bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
280.1007	Pont de seconde au centre	<i>Sweep second cock</i>	Puente de segundero central	<i>Zentrumsekundenkloben</i>	Ponte per ruota dei secondi al centro
265.1103	Assise de roue de couronne	<i>Crown wheel seat</i>	Asiento de rueda de corona	<i>Kronradauflage</i>	Appoggio del rocchetto a corona
267.1109	Tirette (verrou)	<i>Setting lever</i>	Tirete	<i>Stellhebel</i>	Levetta di messa all'ora
267.1110	Ressort de tirette (sautoir)	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
268.1200	Barillet avec arbre	<i>Barrel with arbor</i>	Cubo con árbol	<i>Federhaus mit Federwelle</i>	Bariletto con albero
268.1204	Arbre de barillet	<i>Barrel arbor</i>	Arbol de cubo	<i>Federwelle</i>	Albero del bariletto
268.1208	Ressort de barillet	<i>Mainspring</i>	Muelle real	<i>Zugfeder</i>	Molla del bariletto
284.1218	Chaussée, hauteur 2.60	<i>Cannon pinion, height 2.60</i>	Cañón de minutos, altura 2.60	<i>Minutenrohr, Höhe 2.60</i>	Rocchetto dei minuti, altezza 2.60
283.1219	Chaussée H1, hauteur 3.05	<i>Cannon pinion H1, height 3.05</i>	Cañón de minutos H1, altura 3.05	<i>Minutenrohr H1, Höhe 3.05</i>	Rocchetto dei minuti H1, altezza 3.05
284.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 5.65	<i>Center wheel with cannon pinion, height 5.65</i>	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 5.65	<i>Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 5.65</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 5.65
283.1225	Roue de centre avec chaussée H1, hauteur 6.10	<i>Center wheel with cannon pinion H1, height 6.10</i>	Rueda de centro con cañón de minutos H1, altura 6.10	<i>Minutenrad mit Minutenrohr H1, Höhe 6.10</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti H1, altezza 6.10
284.1231	Roue des heures, hauteur 1.66	<i>Hour wheel, height 1.66</i>	Rueda de horas, altura 1.66	<i>Stundenrad, Höhe 1.66</i>	Ruota delle ore, altezza 1.66
283.1232	Roue des heures H1, hauteur 2.11	<i>Hour wheel H1, height 2.11</i>	Rueda de horas H1, altura 2.11	<i>Stundenrad H1, Höhe 2.11</i>	Ruota delle ore H1, altezza 2.11
283.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota mediana
283.1243	Roue de seconde	<i>Fourth wheel</i>	Rueda de segundos	<i>Sekundenrad</i>	Ruota dei secondi
280.1249	Roue entraîneuse sur roue moyenne	<i>Driving wheel over third wheel</i>	Rueda de arrastre sobre rueda primera	<i>Mitnehmerrad über Kleinbodenrad</i>	Ruota conduttrice su ruota mediana
284.1250	Pignon de seconde au centre, hauteur 7.05	<i>Sweep second pinion, height 7.05</i>	Piñón de segundero central, altura 7.05	<i>Zentrumsekundentrieb, Höhe 7.05</i>	Pignone dei secondi al centro, altezza 7.05
283.1250b	Pignon de seconde au centre H1, hauteur 7.60	<i>Sweep second pinion H1, height 7.60</i>	Piñón de segundero central H1, altura 7.60	<i>Zentrumsekundentrieb H1, Höhe 7.60</i>	Pignone dei secondi al centro H1, altezza 7.60
280.1255	Ressort-friction du pignon de seconde au centre	<i>Friction spring for sweep second pinion</i>	Muelle-fricción del piñón de segundero central	<i>Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb</i>	Molla a frizione del pignone dei secondi al centro
265.1305	Roue d'échappement pivotée	<i>Escape wheel pivoted</i>	Rueda de áncora pivoteada	<i>Ankerrad mit Trieb</i>	Ruota d'ancora con albero
268.1321	Axe de balancier	<i>Balance staff, pivoted</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciere
268.1326	Balancier pivoté avec plateau	<i>Balance pivoted with roller</i>	Volante pivoteado con platillo	<i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>	Bilanciere con albero e disco
268.1327	Balancier avec spiral	<i>Balance with hairspring regulated</i>	Volante con espiral	<i>Unruh mit Spirale</i>	Bilanciere con spirale
265.1331	Raquette (cercle de raquette)	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
265.1332	Flèche de raquette (corps de raquette)	<i>Regulator pointer</i>	Flecha de raqueta	<i>Rückerstiel</i>	Freccia della racchetta
265.1333	Raquette en 2 pièces	<i>Two-piece regulator</i>	Raqueta de dos piezas	<i>Rücker, zweiteilig</i>	Racchetta in due pezzi
330.1341	Chatons, dessus et dessous	<i>In settings, upper and lower</i>	Chatones, encima y debajo	<i>Steinfutter, oben und unten</i>	Castoni, sopra e sotto
330.1344	Fixateur du contre-pivot, dessus	<i>End-piece holder, upper</i>	Sujetador de contra-pivote, encima	<i>Halter für Zapfen-decke, oben</i>	Fermo del controperno, sopra
330.1344	Fixateur du contre-pivot, dessous	<i>End-piece holder, lower</i>	Sujetador de contra-pivote, debajo	<i>Halter für Zapfen-decke, unten</i>	Fermo del controperno, sotto

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
330.1346	Incabloc, dessous	<i>Incabloc, lower</i>	Incabloc, debajo	<i>Incabloc, unten</i>	Incabloc, sotto
265.1347	Incabloc, dessus	<i>Incabloc, upper</i>	Incabloc, encima	<i>Incabloc, oben</i>	Incabloc, sopra
2168	Vis de pont de seconde au centre	<i>Screw for sweep second cock</i>	Tornillo de puente de segundero central	<i>Schraube für Zentrumsekundenradkloben</i>	Vite del ponte per ruota dei secondi al centro
2505	Vis de ressort-friction du pignon de seconde au centre	<i>Screw for friction spring of sweep second pinion</i>	Tornillo de muelle fricción de piñón de segundero central	<i>Schraube für Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb</i>	Vite per la molla a frizione del pignone dei secondi al centro
2721	Vis de fixation	<i>Screw for case (dog-screw)</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube für Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
4115	Pierre de pignon de seconde au centre	<i>Jewel for sweep second pinion</i>	Piedra de piñón de segundero central	<i>Stein für Zentrumsekundentrieb</i>	Pietra del pignone dei secondi al centro
4013	Pierre de roue de centre, dessus	<i>Jewel for centre wheel, upper</i>	Piedra de rueda de centro, encima	<i>Stein für Minutenrad, oben</i>	Pietra della ruota di centro, sopra
4116	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4110	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
6101	Bouchon de roue de centre, dessous	<i>Bushing for centre wheel, lower</i>	Aro de metal de rueda de centro, debajo	<i>Zapfenfutter für Minutenrad, unten</i>	Boccola della ruota di centro, sotto